

How to translate a book using Transifex

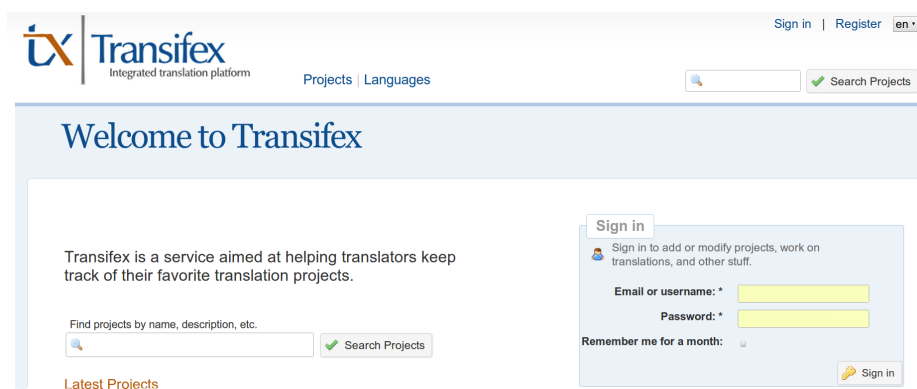
Siyavula Education

What is Transifex?

Stuff about Transifex here...

Step 1: Registering a new user account

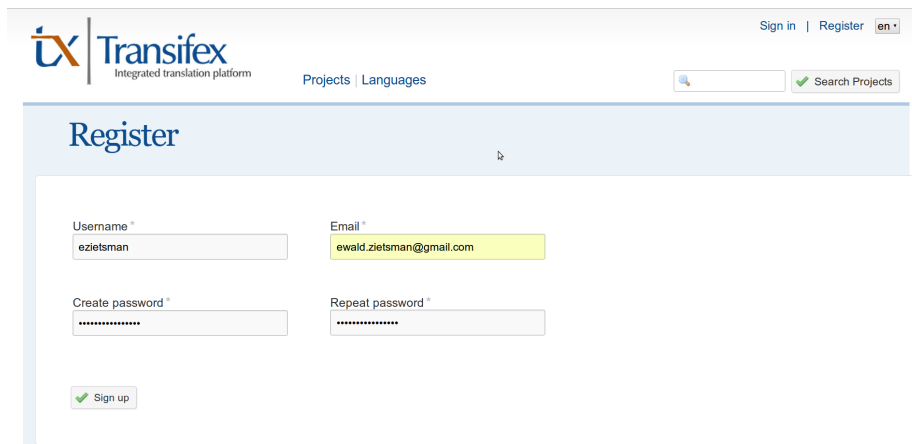
Go to <http://translate.siyavula.com> in your browser. You should see something like:



The screenshot shows the Transifex website interface. At the top, there is a navigation bar with the Transifex logo (a stylized 'TX' in blue and orange) and the text 'Transifex Integrated translation platform'. To the right of the logo are links for 'Sign in', 'Register', and a language selector 'en'. Below the navigation bar, there is a search bar with a magnifying glass icon and a 'Search Projects' button. The main content area has a light blue header with the text 'Welcome to Transifex'. Below this, there is a description of Transifex: 'Transifex is a service aimed at helping translators keep track of their favorite translation projects.' To the left of this description is a search bar with the placeholder text 'Find projects by name, description, etc.' and a 'Search Projects' button. To the right of the description is a 'Sign in' box. The 'Sign in' box has a title 'Sign in' and a subtitle 'Sign in to add or modify projects, work on translations, and other stuff.' It contains two input fields: 'Email or username: *' and 'Password: *'. Below these fields is a checkbox labeled 'Remember me for a month:'. At the bottom right of the 'Sign in' box is a 'Sign in' button with a key icon.

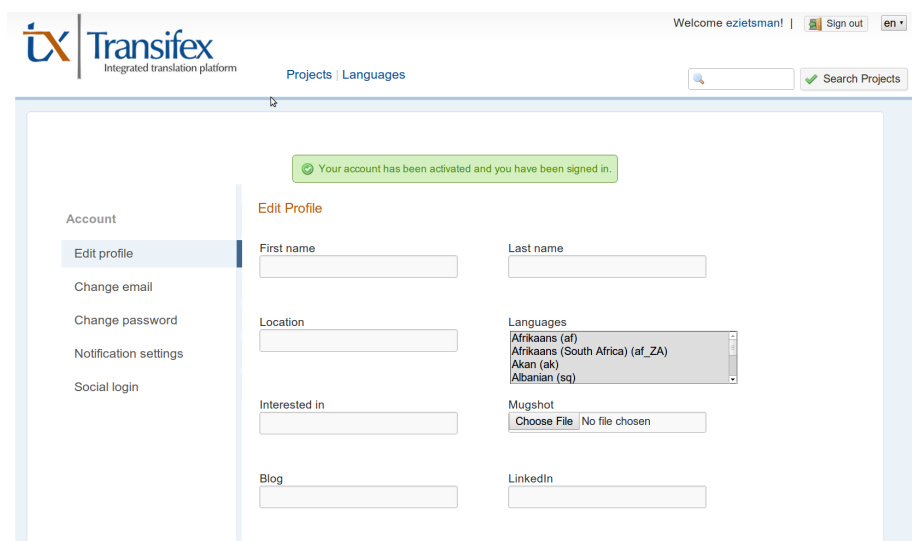
Click on the "Register" button in the top right corner to create a new account, if you have not done this already.

You will be taken to the registration page which looks like this:



The screenshot shows the Transifex registration page. At the top, there is a header with the Transifex logo, the text "Integrated translation platform", and navigation links for "Sign in" and "Register". Below the header, there is a search bar and a "Search Projects" button. The main content area is titled "Register" and contains a form with the following fields: "Username" (with the value "ezietsman"), "Email" (with the value "ewald.zietsman@gmail.com"), "Create password", and "Repeat password". A "Sign up" button is located at the bottom left of the form.

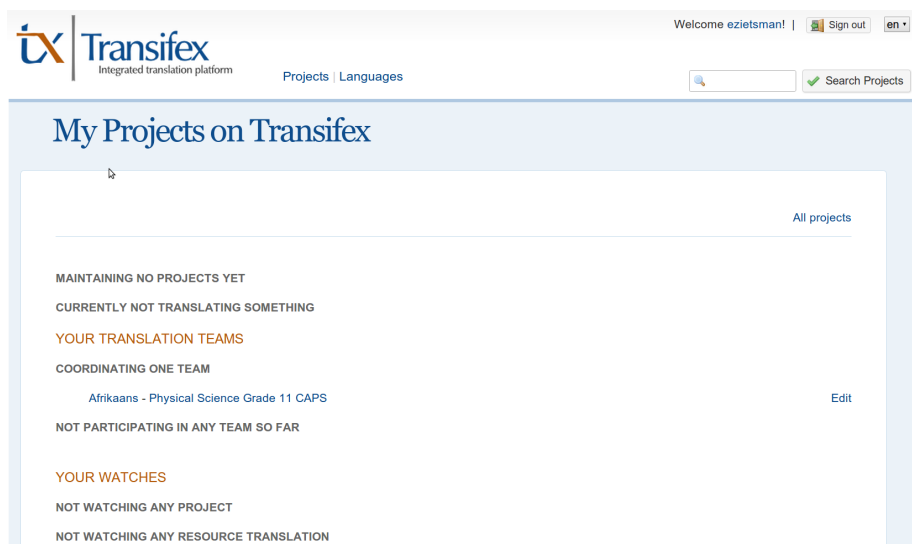
Please choose a username and enter a valid email address. Choose password and enter it into the two password boxes. Click in the "Sign up" button when you are done. You will receive an email at the address you entered. The email contains a link which you must click on to activate your account. You will be then be taken to this page:



The screenshot shows the Transifex user profile page. At the top, there is a header with the Transifex logo, the text "Integrated translation platform", and navigation links for "Projects" and "Languages". Below the header, there is a search bar and a "Search Projects" button. The main content area is titled "Edit Profile" and contains a form with the following fields: "First name", "Last name", "Location", "Languages" (a dropdown menu with options: Afrikaans (af), Afrikaans (South Africa) (af_ZA), Akan (ak), Albanian (sq)), "Interested in", "Mugshot" (with a "Choose File" button and the text "No file chosen"), "Blog", and "LinkedIn". A green notification box at the top of the form states: "Your account has been activated and you have been signed in..".

Step 2: Finding the project you will work on

Let's assume you have been assigned to the "Atomic Combinations 1" resource under the "Physical Science Grade 11" project. Clicking on the "Projects" link at the top of the page should take you to a page that looks like this:



If you are a member of any translation teams, you will see a link under "Participating in xxx teams" in the above image. Click on the link that says "Physical Science Grade 11" (or whichever project you are contributing to).

You will then see the resources that have been uploaded to the project. The Siyavula team will do this. Look for the link that says "Atomic Combinations 1":



Physical Science Grade 11 CAPS

Physical Science Grade 11 CAPS

Project Overview Teams Widgets

Details

 Watch project

 Maintainer:  transifex

Project Resources

Resource name	Category	Last Updated	Importance
Atomic Combinations 1 »	None	Sep 03, 02:24p.m.	
Atomic Combinations 2 »	None	Sep 03, 02:24p.m.	
Atomic Combinations 3 »	None	Sep 03, 02:24p.m.	
Atomic Combinations 4 »	None	Sep 03, 02:24p.m.	
Atomic Combinations 5 »	None	Sep 03, 02:24p.m.	

Project Releases